



# navioven

- Voor het bakken, braden en regenereren van speciaal geportioneerde levensmiddelen en voor het warmhouden.
- Voor de systeemgastronomie



Handleiding inacht nemen

Vertaling van de originele handleiding

DOWNLOAD: GEBRUIKERSHANDLEIDINGEN

QR-code bij het typeplaatje



NL

**Rieber Professional.** Onze oplossingen geven u kwaliteit, zekerheid  
alsook vooral een hoge energie-efficiëntie en doelmatigheid.

**CHECK HACCP** – Wat HACCP-documentatie betreft, biedt het platform  
CHECK CLOUD u het digitale systeem CHECK HACCP, een ongecompliceerde,  
veilige en transparante temperatuurregistratie.

Hiernaast zijn er nog andere digitale functies mogelijk op het gebied van hygiëne-  
en servicemanagement. Het digitale en geautomatiseerde antwoord op het analoge  
papierwerk.



## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Revisieopsomming</b> .....	<b>3</b>
<b>2</b>	<b>Belangrijke aanwijzingen</b> .....	<b>4</b>
2.1	De onderdelen van de technische documenten .....	4
2.2	Gebruik van de handleiding .....	4
2.3	Weergaveconventies in de tekst .....	5
2.4	Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen .....	5
<b>3</b>	<b>Algemene veiligheidsaanwijzingen</b> .....	<b>6</b>
3.1	Principiële handelwijzen .....	6
3.2	Voor het gebruik van elektrische apparatuur .....	6
3.3	Plichten van de exploitant .....	7
3.4	Eisen aan de kwalificatie van het bedieningspersoneel .....	8
3.5	Veiligheidsuitrusting voor het personeel gereedzetten .....	8
3.6	Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen .....	9
3.7	Productaanduiding .....	11
3.8	Verwijzing naar aan te houden voorschriften .....	11
3.9	Verwijzing naar gedrag in noodsituatie .....	11
<b>4</b>	<b>Toepassingsdoel</b> .....	<b>12</b>
<b>5</b>	<b>Beschrijving van het apparaat</b> .....	<b>13</b>
5.1	benaming .....	13
5.2	Technische gegevens .....	16
<b>6</b>	<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	<b>17</b>
6.1	Transport .....	17
6.2	Inbedrijfstelling .....	17

<b>7</b>	<b>Gebruik</b> .....	<b>19</b>
7.1	Veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik.....	19
7.2	Vul het waterreservoir met drinkwater. Vul regelmatig bij.....	20
7.3	Programma selecteren.....	21
7.4	Gaarproces starten.....	21
7.5	Instellingen tijdens het bedrijf veranderen.....	22
7.6	Gaarproces afbreken.....	22
7.7	Gerechten warmhouden (HOLD).....	23
7.8	Datum en tijd instellen.....	23
7.9	navioven uitschakelen.....	24
7.10	Bediening van de navioven-functietoetsen.....	24
7.11	De navioven-programma's.....	27
<b>8</b>	<b>Reiniging, onderhoud en verzorging</b> .....	<b>34</b>
8.1	Veiligheidsaanwijzingen voor reiniging, onderhoud en verzorging.....	34
8.2	Reinigingsmiddelen voor roestvast staal.....	36
8.3	Kies de correcte reinigingsmethode.....	37
8.4	Overzicht van reinigings- en onderhoudsintervallen.....	39
8.5	Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen.....	40
8.6	Reiniging.....	41
8.7	Apparaat indien nodig ontkalken.....	45
8.8	Apparaat droog gereed houden.....	46
<b>9</b>	<b>Storing – Wat te doen?</b> .....	<b>47</b>
<b>10</b>	<b>Aansprakelijkheid en garantie</b> .....	<b>49</b>
<b>11</b>	<b>Uittreksel van de EU-conformiteitsverklaring</b> .....	<b>50</b>
<b>12</b>	<b>Adres van de fabrikant</b> .....	<b>51</b>
<b>13</b>	<b>Beknopte handleiding</b> .....	<b>52</b>

## 1 Revisieopsomming

Revisie	Wijziging
2011-03-31	Eerste uitgave
2011-05-06	Herziening besturing
2011-07-05	Aanvulling datum en tijd instellen, afbeeldingen besturing
2011-09-19	8.9.5 verwijzing naar 2 varianten die kunnen worden opgeslagen ingevoegd
2012-03-23	Veiligheidsaanwijzing gewijzigd op pagina 30
2012-12-10	Technische gegevens op pagina 6; afbeeldingen vervangen
2017-08-01	Hold-functie, deurgreep met twee standen en pompfunctie; register, handleidingstructuur; EU-conformiteitsverklaring; beschermkap kerntemperatuurvoeler, onderhoud
2018-06-12	Deurslot op pagina 8
2019-02-14_f1	Houder kerntemperatuurvoeler vervalt; slot bij de deur gewijzigd

## 2 Belangrijke aanwijzingen

### 2.1 De onderdelen van de technische documenten

---

- Handleiding **navioven**
- Informatie over **CHECK HACCP**  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)  
**Selecteer "→ Service", bovenin de weergavelijst.**
- **Reserveonderdelen alsook de vereiste instructies hiervoor.**  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)  
**Selecteer "→ klantenservice", bovenin de weergavelijst.**
- Het Rieber-prijzenboek informeert voortzettend over veelzijdige accessoires.  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)  
Selecteer bovenin de weergavelijst: Zoek → prijzenboek  
Of: Wendt u zich aan de fabrikant Rieber of uw speciaalzaak
- U wilt de handleiding aanvullend in een andere taal?  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)  
**Selecteer "→ klantenservice", bovenin de weergavelijst.**

### 2.2 Gebruik van de handleiding

---

Deze handleiding bevat belangrijke informatie, om het apparaat veilig en vakkundig te gebruiken.



- ▶ Lees de handleiding voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.
- ▶ Bewaar de handleiding en geef deze aan de bezitter na u door.

Mocht er vanuit uw oogpunt ergens een defect aanwezig zijn, laat dit ons dan zonder aarzeling weten. Wij streven ernaar met uw hulp nog beter te worden.

Hier is ruimte voor uw aantekeningen 😊

---

---

---

---

---

Noteer hier de gegevens van uw contactpersoon van de Rieber klantenservice:



---

## 2.3 Weergaveconventies in de tekst

. . . **Accentuering**. . . , is een tekstfragment dat moet worden benadrukt

Opsommingen worden zo weergegeven.

➤ Handelingsaanwijzingen worden zo weergegeven.



Zie ' . . . ' , *Kruisverwijzing wordt zo weergegeven.*



### LET OP

verwijst naar mogelijke materiële schade, die geen lichamelijk letsel insluit.  
Het negeren van de aanwijzing kan tot materiële schade leiden.



### Gebruikerstip

▶ Nuttige aanwijzing of tip

## 2.4 Opbouw van de veiligheidsaanwijzingen

De signaalwoorden GEVAAR - WAARSCHUWING - VOORZICHTIG classificeren de gevarengraad van lichamelijk letsel in een concrete situatie. Letsel kunt u verhinderen door de aangegeven gedragsregels in acht te nemen.

Het symbool waarschuwingsdriehoek symboliseert een 'Algemeen gevaar'.



### GEVAAR

verwijst naar een **direct dreigend gevaar**.  
Het negeren van deze waarschuwing leidt tot **ernstig lichamelijk letsel of de dood**.



### WAARSCHUWING

verwijst naar een **direct dreigend gevaar**.  
Het negeren van de waarschuwing **kan tot ernstig lichamelijk letsel of de dood** leiden.



### VOORZICHTIG

verwijst naar een **mogelijk schadelijke situatie**.  
Het negeren van de waarschuwing **kan tot licht lichamelijk letsel** leiden.

### 3 Algemene veiligheidsaanwijzingen

Dit hoofdstuk geeft informatie over restgevaaren en gevaren bij reglementaire toepassing van het apparaat. Er worden alleen algemeen geldende en algemeen in acht te nemen veiligheidsaanwijzingen vermeld. Veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de hantering resp. de situatie worden hierna voor de overeenkomstige handelingsstap resp. situatiebeschrijving geplaatst.

#### 3.1 Principiële handelwijzen

---

Dit apparaat komt overeen met de stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels, toch kunnen er gevaren ontstaan.

- Gebruik het apparaat alleen in een onberispelijke toestand, met inachtneming van deze handleiding.
- Let er in alle fasen van de levensduur van het apparaat op dat het apparaat zo veilig mogelijk in zijn omgeving is geïntegreerd.
- Bouw het apparaat niet om en breng geen wijzigingen aan.

#### 3.2 Voor het gebruik van elektrische apparatuur

---

Veiligheidsaanwijzingen geciteerd uit EN 60745-1:

##### Werkplaats

- Houd het werkgebied schoon en opgeruimd. Wanorde en onbelichte werkgebieden kunnen tot ongevallen leiden.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik op afstand.

##### Elektrische veiligheid

- De aansluitstekker van het apparaat moet in de contactdoos passen. De stekker mag op geen enkele manier worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met beschermende aarde-apparatuur. Onveranderde stekkers en passende contactdozen verminderen het risico op een elektrische schok.
- Vermijd lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, als met buizen, verwarmingen, kachels en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico door elektrische schok, als uw lichaam geaard is.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen of vochtigheid. Het indringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op een elektrische schok.
- Gebruik de kabel niet om de stekker uit de contactdoos te trekken. Pak altijd vast aan de stekker. Houd de kabel uit de buurt van hitte, olie, scherpe kanten of apparaatdelen die bewegen. Beschadigde of verwikkelde kabels verhogen het risico op een elektrische schok.
- Als u met een elektrisch apparaat in de open lucht werkt, gebruik dan uitsluitend verlengingskabels, die ook zijn goedgekeurd voor gebruik buiten. De toepassing van een voor het buitengebied geschikte verlengingskabel vermindert het risico op een elektrische schok.
- Brandgevaar mogelijk als gevolg van warmteophoping. Wikkel de kabel van de kabeltrommel af om een mogelijke warmteophoping resp. kabelbrand te voorkomen. De koppeling moet spuitwaterbeschermd zijn, van rubber zijn of met rubber zijn overtrokken. De doorsnede van de leiding moet minstens 1,5 mm<sup>2</sup> bedragen.

##### Veiligheid van personen

- Wees opmerkzaam en let op wat u doet en ga met verstand te werk met een elektrisch apparaat. Gebruik het apparaat niet als u moe bent of onder de invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.

Een moment van onachtzaamheid bij het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.

- Vermijd een onbedoelde inbedrijfstelling. Overtuig u ervan, dat de schakelaar in de positie „UIT“ staat, voordat u de stekker in de contactdoos steekt. Als u het apparaat ingeschakeld aansluit op de stroomtoevoer, kan dit leiden tot ongelukken.

### Zorgvuldige omgang en gebruik van elektrische apparatuur

- Gebruik geen elektrisch apparaat, waarvan de schakelaar defect is. Een elektrisch apparaat, dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Bewaar ongebruikte elektrische apparatuur buiten het bereik van kinderen. Laat geen personen het apparaat gebruiken die niet met het apparaat vertrouwd zijn of deze aanwijzingen niet hebben gelezen. Elektrische apparatuur is gevaarlijk, als zij door onervaren personen wordt gebruikt.
- Verzorg het apparaat zorgvuldig. Controleer of bewegende apparaatdelen onberispelijk functioneren en niet klemmen, of delen gebroken of zodanig beschadigd zijn, dat de functie van het apparaat wordt benadeeld. Laat beschadigde delen voor het gebruik van het apparaat repareren. Veel ongevallen vinden hun oorzaak in slecht onderhouden elektrische apparaten.
- Gebruik elektrisch apparaat, accessoires enz. in overeenstemming met deze aanwijzingen en zo als het voor dit speciale type apparaat is voorgeschreven. Houd daarbij rekening met de arbeidsvoorwaarden en de uitvoerende activiteit. Het gebruik van elektrische apparatuur voor andere dan de voorziene toepassingen kan tot gevaarlijke situaties leiden.

### Service

- Laat het apparaat uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel en uitsluitend met originele reserveonderdelen repareren. Daarmee wordt gegarandeerd, dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

## 3.3 Plichten van de exploitant

---

### Exploitant

Exploitant is de persoon, die het apparaat voor industriële of economische doeleinden exploiteert of aan een derde voor gebruik/toepassing overlaat en tijdens het bedrijf de wettelijke verantwoording van het apparaat voor de bescherming van de gebruiker, van het personeel of derden draagt.

### Plichten van de exploitant

Het apparaat wordt in de industriële sector gebruikt. De exploitant van het apparaat is daarom aan de wettelijke plichten voor de arbeidsveiligheid onderworpen.

Naast de veiligheidsaanwijzingen in deze handleiding moeten de voor het toepassingsbereik van het apparaat geldige veiligheids- ongevallenpreventie- en milieuvoorschriften worden aangehouden.

Daarbij geldt met name het volgende:

- De exploitant moet zich over de geldende arbeidsveiligheidsbepalingen laten informeren en in een risicobeoordeling aanvullend gevaren vaststellen, die door de speciale arbeidsvoorwaarden op de plaats van gebruik van het apparaat ontstaan. Deze moet hij in de vorm van gebruiksaanwijzingen voor de werking van het apparaat omzetten.
- De exploitant moet tijdens de gehele gebruiksduur van het apparaat nagaan, of de door hem opgestelde gebruiksaanwijzingen met de actuele stand van de regelgeving overeenkomen, en deze, indien nodig, aanpassen.
- De exploitant moet de bevoegdheden voor installatie, bediening, verhelpen van storingen, onderhoud en reiniging eenduidig regelen en vastleggen.
- De exploitant moet ervoor zorgen, dat alle medewerkers, die met het apparaat omgaan, deze handleiding hebben gelezen en begrepen. Bovendien moet hij het personeel in regelmatige intervallen opleiden en over de gevaren informeren.

- De exploitant moet voor het personeel de vereiste veiligheidsuitrusting beschikbaar stellen en het dragen van de vereiste veiligheidsuitrusting verplicht stellen.

Verder is de exploitant ervoor verantwoordelijk, dat het apparaat steeds in technisch onberispelijke toestand is. Daarom geldt het volgende:

- De exploitant moet ervoor zorgen, dat de in deze handleiding beschreven onderhoudsintervallen worden aangehouden.
- De exploitant moet alle veiligheidsinrichtingen regelmatig op functioneren en volledigheid laten controleren.
- De exploitant moet ervoor zorgen, dat de passende media-aansluitingen aanwezig zijn.
- De exploitant moet ervoor zorgen, dat lokale veiligheidsrelevante maatregelen worden uitgevoerd.

### 3.4 Eisen aan de kwalificatie van het bedieningspersoneel

---

Het veilige bedienen vereist vaktechnische voorwaarden en de persoonlijke geschiktheid van elke persoon.

- De organisatorische verantwoording draagt de '**Werkverantwoordelijke**' (exploitant). Volgens EN 50110-1 is een werkverantwoordelijke 'een persoon, die benoemd is, de directe verantwoordelijkheid voor de uitvoering van het werk te dragen. Zo nodig kan deze verantwoordelijkheid gedeeltelijk aan andere personen worden overgedragen. [...] De werkverantwoordelijke moet alle aan het werk deelnemende personen over alle gevaren onderrichten, die hiervoor niet zonder meer herkenbaar zijn'.
- Voor de uitvoering van het werk zijn uitsluitend '**onderrichte personen**' toegestaan, die zijn opgeleid. Scholing, onderricht dienen te worden herhaald en het begrip te worden gecontroleerd, in het gunstigste geval volgens een controle.
- Bij reparatiewerkzaamheden zijn uitsluitend '**Vaklieden**' toegestaan. Volgens IEC 60204-1 zijn vaklieden 'Personen, die op basis van hun desbetreffende opleiding en hun ervaring bekwaam zijn, risico's te herkennen en mogelijke risico's te vermijden'.
- Elektrische werkzaamheden uitsluitend door een opgeleide en ervaren **elektromonteur**, in de volksmond elektricien genoemd, laten uitvoeren. De medewerking van een elektrotechnisch onderricht persoon is uitsluitend onder aanwijzing en controle van de elektromonteur toegestaan.
- Het openen/sluiten van de behuizing van de luchtcirculatieverwarming ten behoeve van een grondige reiniging is uitsluitend aan hiervoor opgeleid en geautoriseerd bedieningspersoneel toegestaan. LET OP/OPMERKING: Tijdens de looptijd van de wettelijke garantie alsook fabrieksgarantie is dit uitsluitend door de fabrikant-service toegestaan.
- Reparatie of herstel tijdens de tijdsduur van de garantie zijn uitsluitend door de fabrikant-service toegestaan.



*'Aansprakelijkheid en garantie', Pagina 49*

### 3.5 Veiligheidsuitrusting voor het personeel gereedzetten

---

- Overtuig u ervan, dat het personeel de persoonlijke veiligheidsuitrusting draagt, die in de betreffende situatie zinvol is.
- Draag stevig schoeisel ter voorkoming van letsel.
- Draag veiligheidshandschoenen ter voorkoming van verbrandingen aan de handen en de armen.



## 3.6 Apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen

Dit hoofdstuk geeft informatie over algemene apparaatspecifieke veiligheidsaanwijzingen. Overige veiligheidsaanwijzingen met betrekking tot de hantering resp. de situatie worden hierna voor de overeenkomstige handlingsstap resp. situatiebeschrijving geplaatst.


### 3.6.1 Veiligheids- en bewakingsinrichtingen

- Het apparaat heeft een veiligheidsuitschakeling. Bij defecte regeling schakelt het apparaat vanzelf uit.
- Ter verhoging van de veiligheid wordt aanbevolen, aan het apparaat een aardlekschakelaar met een uitschakelstroom van 30 mA voor te schakelen.

### 3.6.2 Transport

navioven weegt circa **50 kg**. Risico op letsel bij het optillen alsook dragen van zware lasten.

- Uitsluitend telkens hiervoor geschikte en opgeleide personen zijn toegestaan. Stem bij lichamelijke klachten met de werkverantwoordelijke af.
- Pak bij het transport vast aan de greep. Het apparaat met 2 personen transporteren
- Transporteer de navioven alleen met uit het stopcontact getrokken netstekker, gesloten deur en in lege toestand.

-  Gebruikerstip: Maak gebruik van de mogelijkheden van het transportapparaten-programma van Rieber.  
Neem contact op met de fabrikant Rieber.

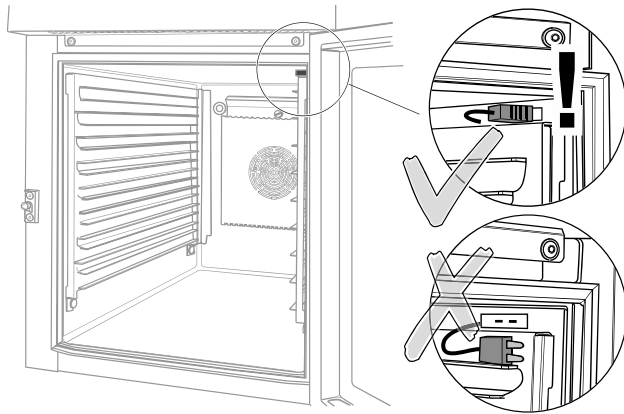
### 3.6.3 Risico's bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler



#### **WAARSCHUWING**

Risico op prikwonden bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler.

- ▶ Wees behoedzaam.



### LET OP/ATTENTIE

Als de stekerverbinding voor het **aansluiten van de kerntemperatuurvoeler** niet is afgesloten, kan deze vervuild raken; aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Houd de elektrische aansluiting voor de kerntemperatuurvoeler gesloten.
- ▶ Gebruik de blinde stekker.



### LET OP/ATTENTIE

Als de kerntemperatuurvoeler in het ventilatierooster van de luchtcirculatieverwarming is gestoken, kan deze laatste beschadigd raken, aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Steek de kerntemperatuurvoeler niet in het rooster van de luchtcirculatieverwarming binnen in het apparaat.

### 3.6.4 Risico's op verbrandingen en verschroeiingen aan handen, armen en gezicht

Bij het openen van de deur ontsnapt hete damp. De temperatuur in het apparaat kan tot wel 230 °C bedragen. Aan de achterzijde van het apparaat stroomt hete damp uit, maximaal 200 °C. De behuizing kan aan de buitenkant tot wel 65 °C heet worden.

- Laat bij het openen van de deur eerst damp ontsnappen; open de deur pas daarna volledig.
- Draag veiligheidshandschoenen.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht werken.
- Houd brandbare stoffen op afstand.

### 3.6.5 Brandgevaar en storing in de werking zijn mogelijk

Aan de achterzijde van het apparaat stroomt hete damp uit, maximaal 200 °C. De behuizing kan aan de buitenkant tot wel 65 °C heet worden.

- **Houd aan de achterzijde de minimumafstand** voor de luchtcirculatie aan, **≥ 10 cm**.
- Houd brandbare stoffen op afstand.

### 3.7 Productaanduiding

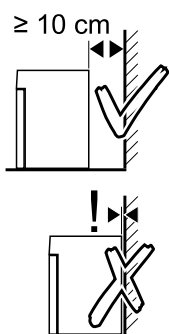
Het typeplaatje verschaft de wettelijk vereiste gegevens over het product.  
→ Zie achterzijde van het apparaat.



Waarschuwing voor heet oppervlak  
→ Zie voorzijde linksboven van het apparaat, naast de bedieningseenheid



Waarschuwing voor elektrische spanning  
**⚠ WAARSCHUWING.** Trek voor het openen van het apparaat de netstekker eruit.  
Talen Duits, Engels, Frans.  
→ Zie achterzijde van het apparaat.



Aanwijzing m.b.t. de vereiste afstand aan de achterzijde van het apparaat, anders is aanzienlijke materiële schade mogelijk.  
→ Zie pictogram aan de achterzijde van het apparaat.

### 3.8 Verwijzing naar aan te houden voorschriften

Naast deze handleiding gelden voor het bedrijf van keukenstations nog een reeks ongevallenpreventie- en overige voorschriften; bijvoorbeeld voor het naleven van hygiënische eisen de HACCP-bepalingen.

### 3.9 Verwijzing naar gedrag in noodsituatie

- Schakel in noodsituaties het apparaat altijd onmiddellijk uit.
- ⚠ Eerste hulp bij verbrandingen, verschroeiingen, prikwonden alsook stroomschok**
- Stel u hierover voorafgaand aan de inbedrijfstelling van het apparaat op de hoogte.
- Plaats gereedschap voor noodsituaties met handleidingen op een gemakkelijk toegankelijke plek nabij de plaats van gebruik.



#### Gebbruikerstip

- ▶ Stel u uitvoerig aan de hand van de bedrijfsinterne handleiding op de hoogte.
- ▶ Wij adviseren halfjaarlijkse herhalingsoefeningen voor de noodsituatie.

### 4 Toepassingsdoel

Dit hoofdstuk verschaft informatie over het reglementaire gebruik en waarschuwt tegen voorzienbaar foutief gebruik alsook misbruik, voor uw veiligheid. Gebruik het apparaat reglementair.

#### **Algemeen reglementair zijn:**

- Voor de systeemgastronomie, catering, het hotelwezen, de gastronomie en schoolverzorging.
- Gebruik als mobiel tafelapparaat. Gebruik het apparaat stationair, beweeg het hierbij niet.
- Gebruik als inbouwkeukenapparaat voor inbouw in 'aircleansystem' van de firma Rieber. Inbouw alleen door de firma Rieber of contractpartner voorgeschreven resp. toegestaan. Inbouw door de exploitant alleen in uitzonderingsgevallen en onder eigen verantwoordelijkheid toegestaan.
- Voor het bakken, garen, op kerntemperatuur garen, stoven en regenereren van gerechten van speciaal geportioneerde levensmiddelen en voor het warmhouden.
- De werkverantwoordelijke, bijvoorbeeld de chef-kok, programmeert de parameters van de navooven.
- Draag persoonlijke beschermingsmiddelen zoals veiligheidshandschoenen en voorkom hiermee brandwonden aan handen en armen wanneer u in de buurt komt van hete delen zoals verwarming, hete apparaatdelen, voorwerpen en gerechten.
- Het gebruik is uitsluitend voor hiervoor opgeleid personeel toegestaan.

#### **Voorkom voorzienbaar foutief gebruik en misbruik:**

- Houd aan de achterzijde de minimumafstand voor de luchtcirculatie aan,  $\geq 10$  cm. Belemmer de verseluchttoevoer niet. Aan de achterzijde van het apparaat treedt hete damp van maximaal 230 °C uit. De behuizing kan aan de buitenkant tot wel 65 °C heet worden. Let erop dat de opstellingsomstandigheden geschikt zijn.
- Verwijder voor het eerste gebruik de beschermhoes aan de punt van de kerntemperatuurvoeler, anders is aanzienlijke materiële schade of een storing in de werking mogelijk. Voer de beschermhoes af.
- Steek de kerntemperatuurvoeler niet in het rooster van de luchtcirculatieverwarming binnen in het apparaat.
- Laat het apparaat niet zonder toezicht werken. Ter voorkoming van verbrandingen aan hete oppervlakken is het gebruik in het openbaar of bij zelfbediening uitsluitend onder toezicht toegestaan.
- Niet bedoeld voor thuisgebruik.
- Steun niet op het apparaat en ga er ook niet op zitten.
- Houd brandbare en explosieve vloeistoffen uit de buurt van te verwarmen apparaten, anders kan brand of explosie ontstaan.
- Gebruik het niet voor het verwarmen van de ruimte.

## 5 Beschrijving van het apparaat

Dit hoofdstuk verschaft wetenswaardigheden over opbouw en functie van dit apparaat.

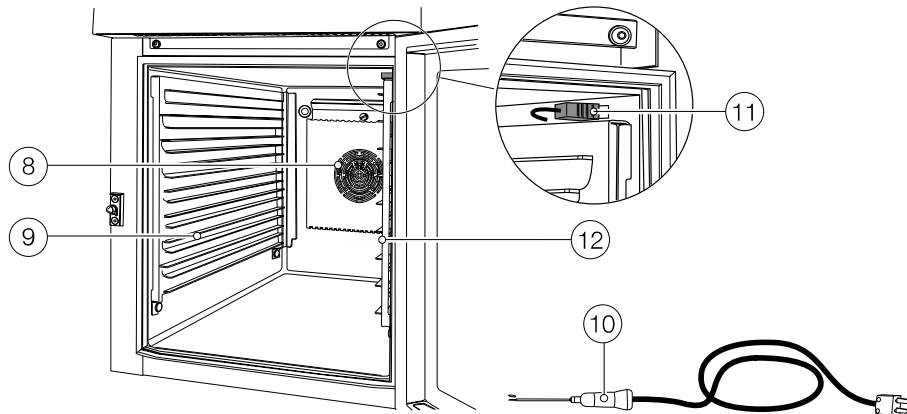
### 5.1 benaming

Hier worden de delen benoemd, die aansluitend voor een gemakkelijker begrip belangrijk zijn.



- |                     |                             |
|---------------------|-----------------------------|
| 1 Opstelvoeten, 4x  | 5 Waterreservoir met deksel |
| 2 Afstandhouder, 5x | 6 Bedieningseenheid         |
| 3 Deurslot          | 7 Kijkvenster in de deur    |
| 4 Handgreep, 2x     |                             |





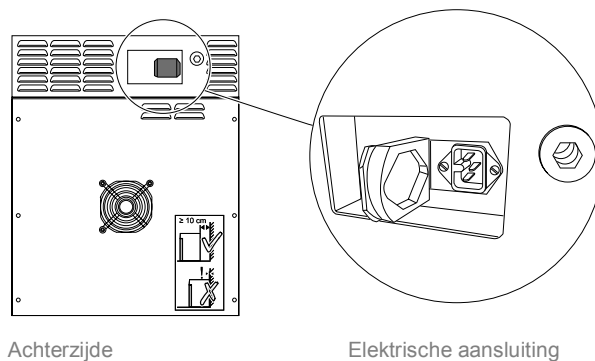
8 luchtcirculatieverwarming

11 Blinde stekker

9 Register links

12 Register rechts

10 Kerntemperatuurvoeler



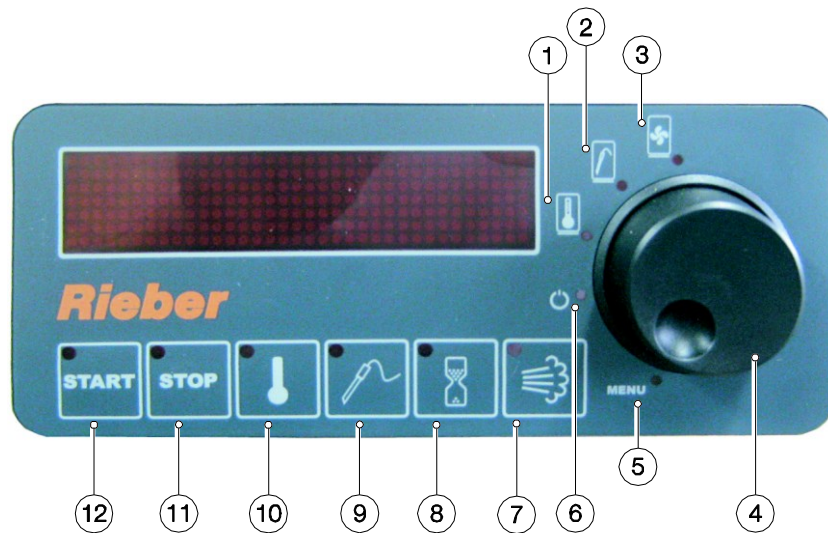
Achterzijde

Elektrische aansluiting

De voor te programmeren besturing maakt een eenvoudige bediening mogelijk en is uitgerust met een realtime-klok. De volgende functies kunnen worden ingesteld: temperatuur, tijd, kerntemperatuur, circulatielucht en damp toevoer. Verwarming en ventilatie kunnen los van elkaar worden bestuurd waardoor de traploze circulatieluchtregeling de meest uiteenlopende gaarmethoden van behoedzaam tot krachtig mogelijk maakt.

De kerntemperatuurvoeler garandeert een uiterst nauwkeurig gaarresultaat.

De bedieningseenheid van de navioven



- 4 Draairegelaar, in uitgeschakelde toestand uitstekend
- 6 POWER ON
- 11 STOP
- 12 START

**Functietoetsen**

- 7 Bevochtigen met waterdamp/leggen, reiniging
- 8 Tijd
- 9 Kerntemperatuur
- 10 Compartimenttemperatuur

**Programma's**

- 1 Garen
- 2 Kerntemperatuur
- 3 Ventilator
- 5 Menu



Programma 1: Garen  
Compartimenttemperatuur, tijd en damp kunnen worden ingesteld.



Programma 2: Kerntemperatuur  
Kerntemperatuur, compartimenttemperatuur en damp kunnen worden ingesteld.



Programma 3: Ventilator (passief koelen)  
Passieve koeling door koelpellets + circulatielucht



Programma 6: Menu  
Opgeslagen programma's kunnen worden geselecteerd.

### Display

#### Voorbeelden van displayaanduidingen

#### Betekenis



- navioven bevindt zich in de stand-by-stand.
- De led **POWER ON** (6) knippert.
- Display is zwart



- Het programma XX wordt uitgevoerd.
- In de menubalk onder het display knipperen de functietoetsen voor de op dat moment zinvolle instelmogelijkheden.
- De werkelijke temperatuur wordt op het display weergegeven.



- F1 op het display geeft aan: er is een storing aanwezig.



[Zie hoofdstuk 'Storing – Wat te doen?', pagina 47](#)

- Signaaltoon: 10 seconden voordat een actie automatisch wordt uitgevoerd, weerklinkt een signaaltoon, bijvoorbeeld 10 seconden voor het verstrijken van de gaartijd.

## 5.2 Technische gegevens

	navioven:	navioven UK:
Nominale spanning/netfrequentie	1N AC 230 V 50/60 Hz	
Verwarmingsvermogen	3,3 kW	2,9 kW
Omgevingsomstandigheden	0 °C bis +45 °C	
Veiligheidsklasse	IP55 volgens DIN EN 60529 (stofdicht, beschermd tegen toegang met een draad, bescherming tegen waterstralen (sproeier) uit iedere willekeurige hoek) Bij opstelling in de openlucht is overkapping resp. bescherming tegen binnendringende vochtigheid vereist.	
Massa	circa 50 kg	
Afmetingen (b x d x h)	775 x 460 x 632 mm	
Temperatuurbereik	+20 °C tot +230 °C	
Waterreservoir	0,5 liter	
Oplegrails	7 paar voor max. 5 x 1/1 GN 65 mm diep	
Bestelnr.:	85 01 10 21	85 01 10 26

Gedetailleerde gegevens over afmetingen, bestelnummer, accessoires, schakelschema's, reserveonderdelen, slijtonderdelen:



[Zie catalogus, folder](#)

Neem bij vragen contact op met de Rieber-service bij u in de buurt.



## 6 Voor het eerste gebruik

Dit hoofdstuk verschaft kennis voor de voorbereidende werkzaamheden vóór het gebruik.

### 6.1 Transport

#### # Transportschade testen/afwickelen

- Controleer het apparaat onmiddellijk na de levering op transportschade.
- Documenteer de schade in de aanwezigheid van de transporteur op de vrachtbrief en laat deze door de transporteur met handtekening bevestigen.
- Besluit of u het apparaat behoudt en de schade met de vrachtbrief reclameert of dat u het apparaat niet aanneemt.
  - Door deze aanpak zorgt u voor een adequate schaderegeling.

#### # Uitpakken

- Open de transportverpakking aan de voorziene plaatsen. Niet scheuren of snijden.
- Verwijder verpakkingsresten.

#### # Leveringsomvang

- Controleer de leveringsomvang.

### 6.2 Inbedrijfstelling

#### **Neem de voorwaarden in acht**

- **Houd aan de achterzijde de minimumafstand** voor de luchtcirculatie aan,  $\geq 10$  cm.
- Inbouw alleen door de firma Rieber of contractpartner voorgeschreven resp. toegestaan, bijvoorbeeld in een Rieber-inbouwstation 'aircleansystem'. Inbouw door de exploitant alleen in uitzonderingsgevallen en onder eigen verantwoordelijkheid toegestaan.
- Het apparaat vertoont geen defecten of zichtbare schade.
- Het apparaat heeft de temperatuur van de ruimte aangenomen en is droog.

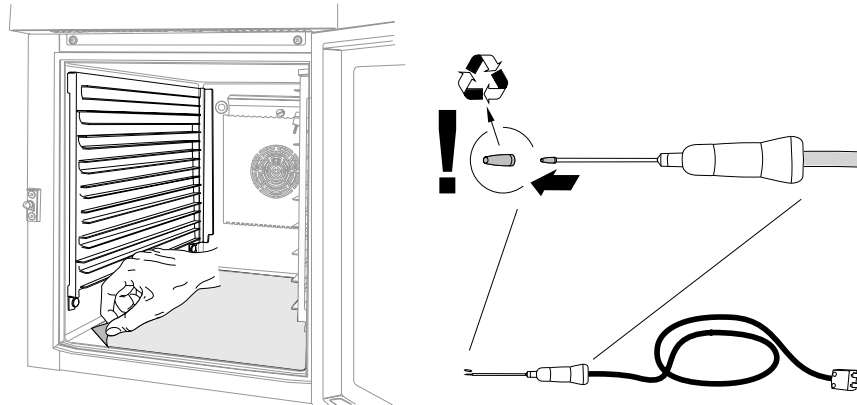
#### # Verpakkingsmateriaal verwijderen en afvoeren



#### **LET OP/ATTENTIE**

Als beschermfolie of warmtegevoelige voorwerpen zich op het apparaat bevinden, kunnen deze bij het verwarmen het apparaat beschadigen.

- ▶ Overtuig u ervan, dat er zowel binnen in het apparaat als buiten op het apparaat geen beschermfolies aanwezig zijn.
- ▶ Verwijder voor het eerste gebruik de beschermhoes aan de punt van de **kerntemperatuurvoeler. Voer de beschermhoes af.**



⚠ **Houd de minimumafstand aan.**

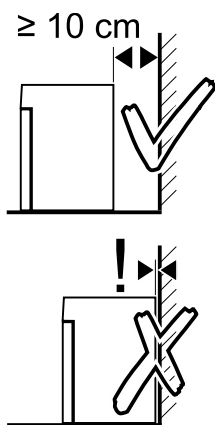


### LET OP/ATTENTIE

Aan de achterzijde van het apparaat stroomt hete damp uit, **maximaal 230 °C**. De behuizing kan aan de buitenkant tot wel 65 °C heet worden.

Als de be- en ontluftung aan de achterzijde van het apparaat wordt belemmerd, kan het apparaat aanzienlijk beschadigd raken; bovendien zijn storingen in de werking mogelijk.

- ▶ **Houd aan de achterzijde de minimumafstand** voor de luchtcirculatie aan, **≥ 10 cm**.
- ▶ Let erop dat de opstellingsomstandigheden geschikt zijn; er treedt hete damp uit.



⚠ **Neem de plaatselijke voorschriften van de bouwpolitie in acht.**

- Informeer bij de plaatselijke instantie.

### # navioven reinigen



Zie hoofdstuk 'Reiniging, onderhoud en verzorging', pagina 34

### # navioven aansluiten

- Sluit navioven aan op de stroomvoorziening.

## 7 Gebruik

### 7.1 Veiligheidsaanwijzingen voor het gebruik

#### ⚠️ **Neem de principes voor het gebruik in acht**

- Inspecteer het apparaat vóór elk gebruik op zichtbare schade.
- **Houd aan de achterzijde de minimumafstand** voor de luchtcirculatie aan,  $\geq 10$  cm. Neem de opstellingsvoorwaarden in acht.

 *'Inbedrijfstelling', Pagina 17*

- Zorg ervoor dat er altijd drinkwater in het waterreservoir zit. Vul regelmatig drinkwater bij.
- Gebruik het apparaat stationair, beweeg het hierbij niet.
- Apparaat uitsluitend bij toereikende verlichting gebruiken.

#### ⚠️ **Risico's op verbrandingen en verschroeïngen aan handen, armen en gezicht**



#### ⚠️ **WAARSCHUWING**

De temperatuur in het apparaat kan **tot wel +230 °C** bedragen. De behuizing kan aan de buitenkant tot wel 65 °C heet worden.



- ▶ Laat bij het openen van de deur eerst damp ontsnappen; open de deur pas daarna volledig.
- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.
- ▶ Houd brandbare stoffen op afstand.

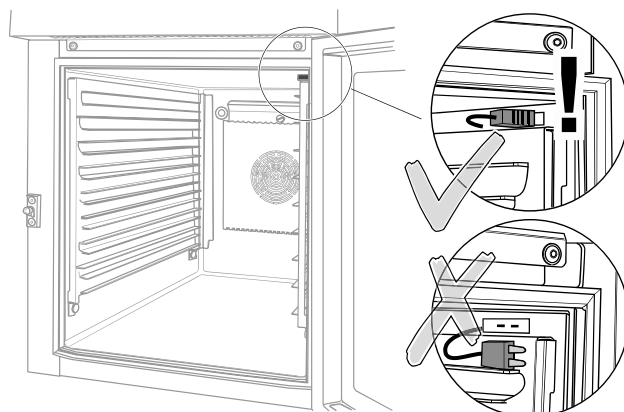
#### ⚠️ **Risico's bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler**



#### ⚠️ **WAARSCHUWING**

Risico op prikwonden bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler.

- ▶ Wees behoedzaam.





### LET OP/ATTENTIE

Als de stekerverbinding voor het **aansluiten van de kerntemperatuurvoeler** niet is afgesloten, kan deze vervuild raken; aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Houd de elektrische aansluiting voor de kerntemperatuurvoeler gesloten.
- ▶ Gebruik de blinde stekker.



### LET OP/ATTENTIE

Als de kerntemperatuurvoeler in het ventilatierooster van de luchtcirculatieverwarming is gestoken, kan deze laatste beschadigd raken, aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Steek de kerntemperatuurvoeler niet in het rooster van de luchtcirculatieverwarming binnen in het apparaat.

### ⚠ Risico's bij verontreiniging van de luchtcirculatieverwarming



### LET OP/ATTENTIE

De luchtcirculatieverwarming kan door een verontreiniging beschadigd raken.

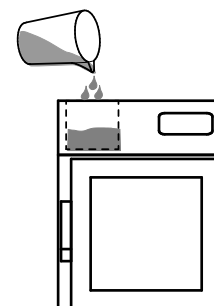
- ▶ Voorkom dat vloeistoffen overlopen; gebruik deksels. Voorkom elke vorm van verontreiniging.
- ▶ Gebruik navioven stationair, beweeg deze hierbij niet.

## 7.2 Vul het waterreservoir met drinkwater. Vul regelmatig bij.

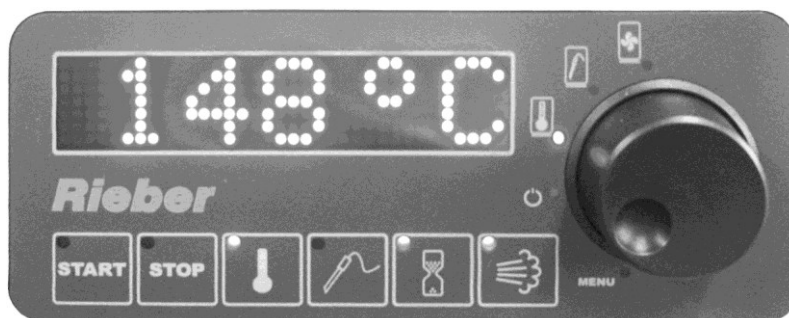
---

### Apparaat inschakelen

- Vul het waterreservoir met **drinkwater**, **maximaal tot 1 cm onder de bovenrand, circa 0,5 l.**
- Zorg ervoor dat er altijd drinkwater in het waterreservoir zit. **Vul regelmatig drinkwater bij.**
  - Er verschijnt geen storingsmelding als er geen drinkwater in het reservoir zit.
- Steek de netstekker in.
  - Aanduiding Stand-by brandt.



### 7.3 Programma selecteren



- Selecteer het programma door aan de **draairegelaar** (4) te draaien.
  - Op het display verschijnt de werkelijke compartimenttemperatuur.
  - In de menubalk onder het display knippen de functietoetsen voor de op dat moment zinvolle instelmogelijkheden.

### 7.4 Gaarproces starten



- Doe het gaargoed in een GN-bak.
- **Druk op de toets START** (12).
  - Het geselecteerde programma wordt uitgevoerd.
  - Op het display wordt de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.
  - De betreffende led bij de draairegelaar brandt.

#### Waarden opvragen

- Druk op de betreffende functietoets.
  - De betreffende streefwaarde, bijv. de resterende looptijd, wordt getoond.
- Laat de functietoets los.
  - De betreffende werkelijke waarde wordt weergegeven.
  - Na circa 10 seconden verschijnt op het display weer de werkelijke compartimenttemperatuur.

#### Na afloop van de gaartijd



- Na afloop van de gaartijd weerklinkt een signaaltoon.
- Het programma blijft lopen.
- Op het display wordt de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

## 7.5 Instellingen tijdens het bedrijf veranderen

---

106 °C



- Het geselecteerde programma wordt uitgevoerd.
  - Op het display wordt de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.
  - Raak de betreffende functietoets aan en stel met de **draairegelaar** (6) de gewenste waarde in.
  - De besturing past de ingestelde waarde toe voor het actuele gaarproces.
- 

## 7.6 Gaarproces afbreken

---



- **Druk op de toets STOP** (11) en houd deze circa 5 seconden ingedrukt: terug naar de programmaselectie.
- Het lopende programma wordt afgebroken.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
- Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
- De led **POWER ON** (6) brandt.

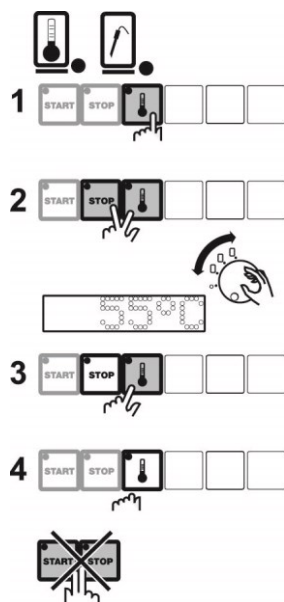
### Programma afbreken met realtime-functie

 Zie 'De besturing in de realtime-modus ontgrendelen', Pagina 33

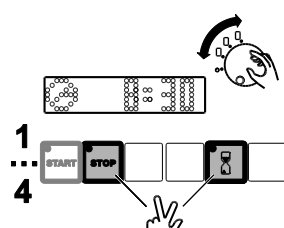
---

## 7.7 Gerechten warmhouden (HOLD)

Bij de instellingen voor de compartimenttemperatuur en kerntemperatuur is het mogelijk om na het gaarproces een warmhoudfase in te stellen.



- Druk op de toets **Compartimenttemperatuur** en houd deze ingedrukt.
- Druk met de tweede vinger op de toets **STOP** en houd deze ingedrukt.
- Let hierbij erop dat niet per ongeluk de toetsen **START** en **STOP** gelijktijdig worden ingedrukt, omdat anders de ingestelde waarden verloren gaan (RESET).
- Stel met de **draairegelaar** de gewenste warmhoudtemperatuur in.
- Laat vervolgens eerst de toets **STOP** los en daarna de toets **Compartimenttemperatuur** los.
- De warmhoudtemperatuur wordt opgeslagen.



- Druk op de toets **Tijd** en houd deze ingedrukt.
- Druk met de tweede vinger op de toets **STOP** en houd deze ingedrukt.
- Stel met de **draairegelaar** de gewenste warmhoudtijd in.
- Laat vervolgens eerst de toets **STOP** los en daarna de toets **Tijd** los.
- De warmhoudtijd wordt opgeslagen.

## 7.8 Datum en tijd instellen



- Druk in de stand-by-stand op de toets **Tijd** (8) en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
- Plaats de knipperende balk met de **draairegelaar** (4) op de gewenste positie.
- Druk op de **draairegelaar**.
- Op het display knippert de te veranderen waarde.
- Stel met de **draairegelaar** de gewenste waarde in.
- Druk opnieuw op de **draairegelaar**.
- De nieuwe waarde wordt opgeslagen.



- Druk op de toets **STOP** (11) om het instellen te beëindigen.
- Het apparaat staat in de stand-by-stand.

## 7.9 navioven uitschakelen



- **Druk op de toets STOP** (11) en houd deze circa 5 seconden ingedrukt: terug naar de programmaselectie.
  - Het lopende programma wordt afgebroken.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
  - Op het display verschijnt de werkelijke compartimenttemperatuur.
- Draai de **draairegelaar** (4) naar de stand **POWER ON**.
  - De weergave op het display dooft.
- Koppel indien nodig de aansluitstekker los van het net.

### Programma afbreken met realtime-functie



Zie 'De besturing in de realtime-modus ontgrendelen', Pagina33

## 7.10 Bediening van de navioven-functietoetsen



- Draai aan de **draairegelaar** (4) tot de aanduiding voor het gewenste programma brandt.
- Druk op de **draairegelaar** om het gewenste programma te openen.
  - De leds van de functietoetsen knipperen.



- Stel via de functietoetsen afhankelijk van het gewenste programma compartimenttemperatuur, kerntemperatuur, tijd en bevochtiging in.
  - De leds van de functietoetsen knipperen.



### Functietoets Compartimenttemperatuur

#### Werkelijke compartimenttemperatuur opvragen

- De werkelijke temperatuur wordt op het display weergegeven als er geen andere functietoets is bediend.

#### Streefcompartimenttemperatuur opvragen

- Druk op de **functietoets Compartimenttemperatuur** (10).
  - De streef temperatuur wordt weergegeven.
  - Na circa 10 seconden verschijnt op het display weer de werkelijke compartimenttemperatuur.

#### Streefcompartimenttemperatuur instellen

- Druk op de **functietoets Compartimenttemperatuur** en houd deze ingedrukt.
- Stel de streefcompartimenttemperatuur in door aan de **draairegelaar** (4) te draaien.
- Laat de **functietoets Compartimenttemperatuur** los.



- De ingestelde waarde wordt automatisch toegepast.
- De werkelijke compartimenttemperatuur wordt weergegeven.

### Warmhoudfase instellen (HOLD)

 Zie 'Gerechten warmhouden', Pagina 23



### Funcietoets Kerntemperatuur

#### Streefkerntemperatuur opvragen

- Druk op de **funcietoets Kerntemperatuur** (9).
  - De streeftemperatuur wordt weergegeven.
  - Na circa 10 seconden verschijnt op het display weer de werkelijke kerntemperatuur.

#### Werkelijke kerntemperatuur opvragen

- Druk op de **funcietoets Kerntemperatuur** en laat deze los.
  - De werkelijke kerntemperatuur wordt weergegeven.

#### Streefkerntemperatuur instellen

- Druk op de **funcietoets Kerntemperatuur** en houd deze ingedrukt. Stel de streefkerntemperatuur in door aan de **draairegelaar** te draaien.
- Laat de **funcietoets Kerntemperatuur** los.
  - De ingestelde waarde wordt automatisch toegepast.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

### Warmhoudfase instellen (HOLD)

 Zie 'Gerechten warmhouden', Pagina 23



### Funcietoets Tijd

#### Streeftijd opvragen

- Druk op de **funcietoets Tijd** (8).
  - De streeftijd wordt weergegeven.
  - Na circa 10 seconden verschijnt op het display weer de werkelijke compartimenttemperatuur.

#### Resterende looptijd opvragen

- Druk op de **funcietoets Tijd** en laat deze los.
  - De resterende looptijd wordt weergegeven.
  - Na circa 10 seconden verschijnt op het display weer de werkelijke compartimenttemperatuur.

#### Streeftijd instellen

- Druk op de **funcietoets Tijd** en houd deze ingedrukt. Wijzig de streeftijd door aan de draairegelaar te draaien. Stel bij continubedrijf '--' in.
- Laat de **funcietoets Tijd** los.
  - De ingestelde waarde wordt automatisch toegepast.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.



### Functietoets Bevochtiging

Om van deze functie gebruik te kunnen maken, moet u van tevoren het waterreservoir met drinkwater vullen, maximaal tot 1 cm onder de bovenrand, circa 0,5 l.

- Zorg ervoor dat er altijd drinkwater in het waterreservoir zit. **Vul regelmatig drinkwater bij.**

### Bevochtigingsstanden

De functie Luchtbevochtiging voorkomt dat het gaargood uitdroogt en verbetert de warmteoverdracht.

Er zijn 4 luchtbevochtigingsstanden beschikbaar:

- 0: neutrale stand, geen bevochtiging
- Dry: het ventiel wordt geopend
- 1 en 2: geregelde bevochtiging

### Bevochtigingsstand opvragen

- Druk op de **functietoets Bevochtiging (7)**.  
■ De streefstand wordt weergegeven.

### Bevochtigingsstand instellen

- Druk op de **functietoets Bevochtiging** en houd deze ingedrukt.
- Wijzig de bevochtigingsstand door aan de **draairegelaar** te draaien.
- Laat de **functietoets Bevochtiging** los.  
■ De ingestelde waarde wordt automatisch toegepast.  
■ Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.  
■ Zodra een temperatuur van 50 °C is bereikt, start de waterpomp met een voerpomptijd van 6 seconden. Hierbij kan water in de binnenruimte komen.



### Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen



Zie 'Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen', Pagina 40



### Het apparaat ontkalken



Zie 'Apparaat indien nodig ontkalken', Pagina 45'



### Toets START

#### Programma's starten

- **Druk op de toets START (12)**.  
■ Het geselecteerde programma start met de opgeslagen instellingen.



### Toets STOP

#### Te allen tijde functies opnieuw instellen

- **Druk op de toets STOP (11)** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.  
■ Terug naar de functies. Deze kunnen, zoals hierboven beschreven, opnieuw worden ingesteld. Hierbij wordt het lopende programma onderbroken.
- **Druk op de toets START (12)** om het programma voort te zetten.  
■ Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

**Programma beëindigen**

- **Druk op de toets STOP.**
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de programmaselectie. Hierbij wordt het lopende programma afgebroken.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

**Stand-by-stand inschakelen**

- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de **stand-by**-stand.
  - De led **POWER ON** (9) brandt.

## 7.11 De navioven-programma's

### 7.11.1 Programma 1: Garen



- De aanduidingen van de functietoetsen Compartimenttemperatuur, Tijd en Damp knipperen (knipperen = aanpasbaar).



- Stel compartimenttemperatuur, tijd en bevochtiging in.



- **Druk op de toets START** (12).
  - Het programma 'Garen' start met de opgeslagen instellingen.

**Instellingen voor het actuele gaarproces wijzigen**

- **Druk op de toets STOP** (11) en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de functies. Deze kunnen opnieuw worden ingesteld. Hierbij wordt het lopende programma onderbroken.
- **Druk op de toets START** om het programma voort te zetten.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

**Programma afbreken**

- **Druk op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de programmaselectie. Hierbij wordt het lopende programma afgebroken.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
  - De led **POWER ON** (6) brandt.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

### 7.11.2 Programma 2: Kerntemperatuur

---



- De aanduidingen van de functietoetsen Kerntemperatuur, Compartimenttemperatuur, Tijd en Bevochtiging knippen (knippen = aanpasbaar).



- Stel kerntemperatuur, compartimenttemperatuur, tijd en damp in.



- **Druk op de toets START (12).**
  - Het programma 'Kerntemperatuur' start met de opgeslagen instellingen.



#### Instellingen voor het actuele gaarproces wijzigen

- **Druk op de toets STOP (11)** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de functies. Deze kunnen opnieuw worden ingesteld. Hierbij wordt het lopende programma onderbroken.
- **Druk op de toets START** om het programma voort te zetten.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

#### Programma afbreken

- **Druk op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de programmaselectie. Hierbij wordt het lopende programma afgebroken.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.

### 7.11.3 Programma 3: Ventilator

Koeling is alleen mogelijk als zich koelpellets in de navioven bevinden.

- Leg koelpellets erin.



Passieve koeling door circulatielucht + koelpellets.

- **Zet de draairegelaar (4)** op programma 3, Ventilator.
- **Druk op de toets START.**
  - Het circulatiebedrijf begint bij het starten van dit programma.
  - Op het display wordt de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.



- **Druk op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de programmaselectie. Hierbij wordt het lopende programma afgebroken.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
  - De led **POWER ON (6)** brandt.
  - De weergave op het display dooft.

### 7.11.4 Programma 6: Menu (opgeslagen menu's oproepen)

Deze bedrijfsmodus is een automatisch modus. Vooraf gedefinieerde programma's kunnen worden opgeroepen.

Zodra een programma is ingesteld, kan opgeleid bedieningspersoneel de gerechten eenvoudig en uiterst nauwkeurig bereiden.

Er zijn twee mogelijkheden om menu's op te slaan en op te roepen:

- Tijdgebonden met realtime-functie. In de realtime-modus kunnen de instellingen tijdens de uitvoering van het menu niet worden gewijzigd.

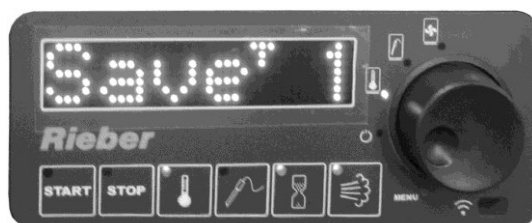
of

- Opslaan van een menu zonder realtime-functie.

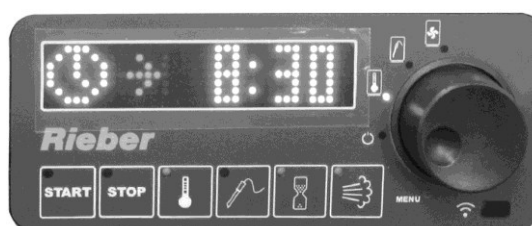


#### Oproepen van een menu met realtime-functie

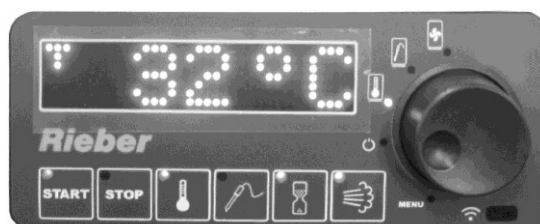
- Draai de **draairegelaar** naar de positie **Menu** en druk deze in.
  - Op het display verschijnt menunr. 1.
- Selecteer het gewenste menunr. YY door aan de **draairegelaar** (6) te draaien.
  - De aanduiding van het programmasymbool van menunr. YY brandt. Menu's met realtime-functie zijn met een T op het display aangeduid.
- Druk op de **draairegelaar**.
  - Op het display verschijnt eerst het volgende beeld:



- Daarna verschijnt de starttijd op het display.



- Menunr. YY start met de geprogrammeerde instellingen.
- Tijdens de automatische uitvoering van het programma wordt de compartimenttemperatuur op het display weergegeven.



### Oproepen van een menu zonder realtime-functie

- Druk op de **draairegelaar**.
- Druk opnieuw op de **draairegelaar**.
  - De aanduiding van het programmasymbool van menunr. YY knippert als de plaat vrij is; bezette menuplaatsen branden.
- Selecteer het gewenste menunr. YY door aan de **draairegelaar** (6) te draaien.
  - De aanduiding van het programmasymbool van menunr. YY brandt.
- Druk op de **draairegelaar**.



- **Druk op de toets START** (15).
  - Menunr. YY start met de geprogrammeerde instellingen.
  - Tijdens de automatische uitvoering van het programma wordt de werkelijke compartimenttemperatuur op het display weergegeven.

### Instellingen voor het actuele gaarproces wijzigen

U kunt alleen in de menumodus zonder realtime-functie de instellingen voor het actuele gaarproces wijzigen.

Als een waarde tijdens de uitvoering van het programma wordt gewijzigd, dan geldt die wijziging alleen voor het actuele proces. Het menu wordt niet automatisch overschreven.

- Druk op de betreffende **functietoets** en houd deze ingedrukt.
- Stel met de **draairegelaar** (6) de gewenste waarde in en activeer de ingestelde waarde door los te laten.
  - De gewijzigde instellingen worden alleen voor het actuele gaarproces toegepast. Het opgeslagen menunr. YY wordt niet overschreven.
  - Op het display wordt weer de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven



### Programma afbreken zonder realtime-functie

- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Terug naar de programmaselectie. Hierbij wordt het lopende programma afgebroken.
- **Druk nogmaals op de toets STOP** en houd deze circa 5 seconden ingedrukt.
  - Het apparaat schakelt over naar de stand-by-stand.
  - De led POWER ON (9) brandt.
  - De weergave op het display dooft.

### Programma afbreken met realtime-functie

 Zie 'De besturing in de realtime-modus ontgrendelen', Pagina 33

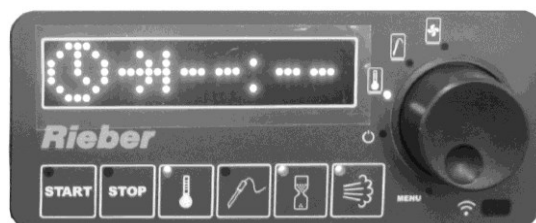
### 7.11.5 Opslaan van een menu

- Stel de gewenste waarden voor het programma in.

 Zie hoofdstuk 'Programma selecteren', pagina 21

- Druk circa 5 seconden op de **draairegelaar**.

 Op het display verschijnt het volgende beeld:



Er zijn twee mogelijkheden om een menu op te slaan.

**Variante 1:** Opslaan van een menu met realtime-functie

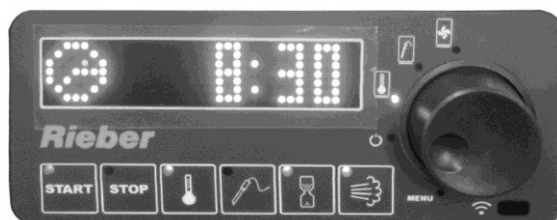
 Zie 'Opslaan van een menu met realtime-functie', Pagina 31

**Variante 2:** Opslaan van een menu zonder realtime-functie


 Zie 'Opslaan van een menu zonder realtime-functie', Pagina 32

#### Opslaan van een menu met realtime-functie

- Selecteer met de **draairegelaar** en de **functietoetsen** de gewenste instellingen.



- Druk op de **draairegelaar** en houd deze ingedrukt.


 Op het display wordt de klok, een knipperende pijl en symbolisch de tijd met --:-- weergegeven.

 Stel met de **draairegelaar** de gewenste starttijd in.

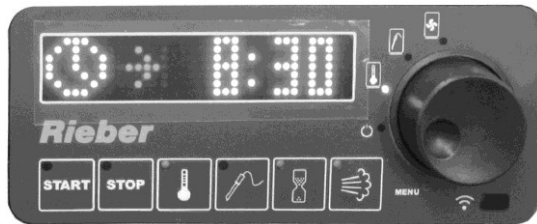
- Druk op de **draairegelaar**.

 Het volgende vrije menunummer knippert. Bezette menunummers branden.

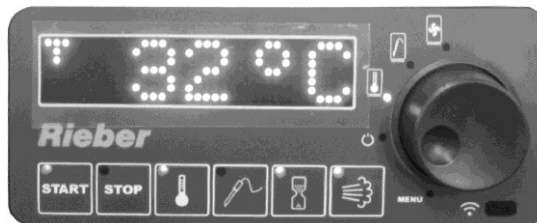
- Druk op de **draairegelaar** om ingevoerde programma-instellingen onder het gewenste menunr. XX op te slaan resp. te overschrijven. Er kunnen 31 verschillende menu's worden opgeslagen.

 Op het display verschijnt: 'Saving please wait' (menu wordt opgeslagen, een ogenblik geduld).

- Na het opslaan wordt de ingestelde starttijd van het programma op het display weergegeven.



- Het programma start automatisch op de ingestelde tijd.
- Tijdens de automatische uitvoering van het programma wordt de werkelijke compartimenttemperatuur weergegeven.



- Tijdens de uitvoering kunnen de ingestelde waarden niet worden gewijzigd.

- Als het programma is uitgevoerd verschijnt circa een uur lang de melding 'Ready' (klaar) op het display.

Vervolgens zijn er twee mogelijkheden:

- Druk op de **draairegelaar**.

- Na het indrukken van de draairegelaar wordt het menu voor de volgende dag opnieuw opgeroepen.

Of

- de instelling ontgrendelen.



Zie 'De besturing in de realtime-modus ontgrendelen', Seite 27'.

### Opslaan van een menu zonder realtime-functie

- Druk op de draairegelaar en houd deze ingedrukt.
  - Op het display knippert het volgende vrije menunummer; al bezette menunummer branden.
  - Selecteer met de **draairegelaar** het gewenste menunummer.
- Druk op de **draairegelaar** om ingevoerde programma-instellingen onder het gewenste menunr. XX op te slaan resp. te overschrijven. Er kunnen 31 verschillende menu's worden opgeslagen.
  - Op het display verschijnt **OK**.



### De besturing in de realtime-modus ontgrendelen

- **Druk tegelijk op de toets START en de toets STOP** en houd ze ingedrukt.  
█ Op het display verschijnt de aanduiding 0000
- Stel met de **draairegelaar** de vooringestelde starttijd als waarde in, bijv. starttijd 14:30 uur – waarde 1430.
- Druk op de **draairegelaar**. Op het display wordt de compartimenttemperatuur weergegeven.
- Druk als de waarde niet meer paraat is op de **functietoets Tijd** en houd deze ingedrukt tot de starttijd op het display verschijnt.

### 7.11.6 Voorgeprogrammeerde menu's

Menu	Functie	Compartiment-Tijd temperatuur	(min)	Bevochtiging	Kern-temperatuur	Opmerkingen
1	Regenereren	140 °C	90	2		Cook & Chill
2	Regenereren	140 °C	15	1		Hotelwezen
3	Garen	120 °C	20	2		Rijst
4	Garen	140 °C	75	0		Varkensvlees
5	Kerntemperatuur	130 °C		0	58 °C	Rosbief
6	Kerntemperatuur	130 °C		0	50 °C	Kalkoenfilet
10	Circulatielucht	passief				Pellets

## 8 Reiniging, onderhoud en verzorging

Dit hoofdstuk helpt bij de naleving van de eisen voor hygiëne.

### 8.1 Veiligheidsaanwijzingen voor reiniging, onderhoud en verzorging

#### ⚠ Risico's op verbrandingen en verschroeïngen aan handen, armen en gezicht



#### ⚠ WAARSCHUWING

De temperatuur in het apparaat kan **tot wel +230 °C** bedragen.



- ▶ Laat bij het openen van de deur eerst damp ontsnappen; open de deur pas daarna volledig.
- ▶ Laat het apparaat afkoelen.
- ▶ Draag veiligheidshandschoenen.

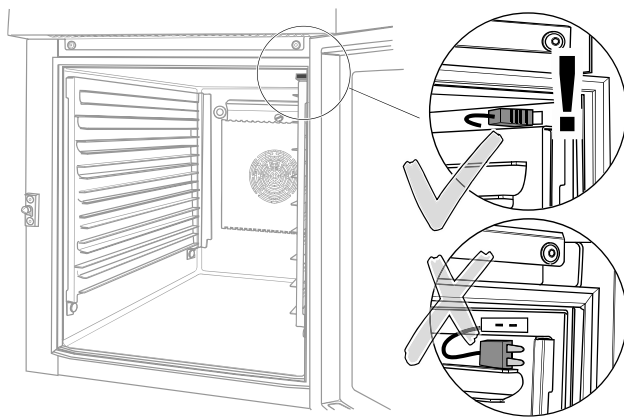
#### ⚠ Risico's bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler



#### ⚠ WAARSCHUWING

Risico op prikwonden bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler.

- ▶ Wees behoedzaam.



#### LET OP/ATTENTIE

Als de stekerverbinding voor het **aansluiten van de kerntemperatuurvoeler** niet is afgesloten, kan deze vervuild raken; aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Houd de elektrische aansluiting voor de kerntemperatuurvoeler gesloten. Gebruik de blinde stekker.

**⚠ Vermijd gevaren door elektriciteit**



**⚠ Gevaar voor een stroomschok. Levensgevaar**

- ▶ Het apparaat elektrisch vrijschakelen.
- ▶ Het apparaat tegen vochtigheid beschermen. Richt nooit een waterstraal op elektrische componenten zoals verwarming, bedieningseenheid of ventilatierooster.
- ▶ Controleer de verwarming en aansluitkabel op mogelijke beschadigingen.
- ▶ Reinig elektrische apparatuur niet met een stoomreiniger, anders kan er vochtigheid in de elektrische delen dringen en kortsluiting veroorzaken. Uit de buurt houden van spatwater. Elektrische onderdelen alleen vochtig afvegen en met een droge doek droogwrijven.
- ▶ <sup>1</sup> Laat elektrische bedrijfsmiddelen door een elektromonteur controleren volgens DGUV. Leg de testcyclus overeenkomstig de gebruiksomstandigheden vast. In het algemeen geldt: om de 12 maanden.

# Aanwijzing m.b.t. het uitschakelen van het apparaat:



- Draai de **draairegelaar** (6) naar de stand **POWER** .
  - Druk indien nodig op de **draairegelaar** om het apparaat uit te schakelen.
    - De betreffende aanduiding brandt niet.
- 
- Trek de netstekker eruit om onbedoeld opnieuw inschakelen te voorkomen.

<sup>1</sup> Bron: DGUV Voorschrift 3. Elektrische installaties en bedrijfsmiddelen

## 8.2 Reinigingsmiddelen voor roestvast staal

---

### # Voor alle reinigingsmiddelen geldt:

- Neem de gebruiksaanwijzingen van de fabrikant van het reinigingsmiddel in acht.

### # Mechanische reinigingsmiddelen voor roestvast staal

Middel	Geschikt
Borstels	Borstels met natuurlijke haren of kunststofharen
Textiel	Textielmateriaal van natuurlijke of synthetische vezels, zoals poetskatoen en textiele weefsels (gebreide en geweven stoffen, poetslappen, dweilen, rafelstof, vlies). Reinigingstextiel van microvezels is zeer geschikt om vingerafdrukken van oppervlakken van roestvast staal te verwijderen.
Kunststofvlies	Zonder slijpdeeltjes. Meestal geproduceerd in de kleuren wit, beige en geel.
Overig	Natuurlijk leer (zeemleer), kunstleer, kunstvlies, sponzen, sponsdoekjes

### # Chemische reinigingsmiddelen voor roestvast staal

Middel	Toepassingsgebieden
Allesreiniger	Met name voor lichtere vervuilingen door vet.
Neutraal reinigingsmiddel	Voor met vet en olie vervuilde oppervlakken (vingerafdrukken); ook geschikt als afwasmiddel.
Alcoholreiniger	Zoals allesreiniger
Alkalisch reinigingsmiddel	Met name voor sterke vervuilingen door vet en olie (verharde olie). Neem de gegevens van de fabrikant m.b.t. de dosering in acht.
Reinigend oplosmiddel	Afhankelijk van het type bijzonder goed voor het verwijderen van vet, olie, was, teer, lijm, lak en verf. Niet geschikt voor kunststoffen.
Desinfectiereiniger	Effect op ziekteverwekkende (pathogene) kiemen verschillend afhankelijk van de werkzame stof in het desinfectiemiddel. Langdurige inwerking van natriumhypochloriet kan het materiaal beschadigen. Het moet indien mogelijk niet worden toegevoegd. Er moeten producten gebruikt worden die vermeld staan in de lijst van de Deutschen Gesellschaft für Hygiene und Mikrobiologie (Duitse vereniging voor hygiëne en microbiologie, DHGM).

## 8.3 Kies de correcte reinigingsmethode



### LET OP/ATTENTIE

Door ondeskundige reiniging kan het oppervlak worden beschadigd of het apparaat zelfs onbruikbaar worden. Neem in acht:

- ▶ Bekras het oppervlak niet met scherpe voorwerpen. Gebruik geen schurende of agressieve reinigingsmiddelen, zoals ovenspray of een schuurspons.
- ▶ Verwijder vuil met schoonmaak- en onderhoudsmiddelen die geschikt zijn voor roestvast staal.
- ▶ Meng geen in de handel gebruikelijke reinigingsmiddelen; Vervaardig geen eigen reinigingsmiddel.
- ▶ Gebruik geen staalwol of staalborstels.
- ▶ Vermijd bij roestvast staal de langere inwerking van sterk keukenzouthoudende vloeistof, omdat deze tot verkleuring van het oppervlak of tot doorroesten kan leiden.
- ▶ Vermijd bij roestvast staal het directe langere contact met roestende ijzerdelen, zoals gietijzeren pannen of staalsponzen.

### # Delen van roestvast staal reinigen en verzorgen

→ Betreft de behuizing van roestvast staal, zowel vanbuiten als vanbinnen, alsmede deurframe



### LET OP/ATTENTIE

Door ondeskundige reiniging kan het oppervlak worden beschadigd.

- ▶ Geschikt is een **hete, milde afwasmiddeloplossing**. Maak de oppervlakken schoon met een **vochtige, krasvrije doek**. Aansluitend dient u de oppervlakken met een **zachte doek droog te wrijven**.



### Gebruikerstip

- ▶ Voor de verzorging van roestvast staal raden wij **Rieber-onderhoudsmiddel voor roestvast staal** aan.

Reinigt bijzonder grondig en zacht en geeft een stralende glans, verzorgt en conserveert in één.

Bestel-nr. 72 10 24 08

### # Delen van kunststof reinigen en verzorgen

→ Betreft bedieningselementen zoals schakelaar en besturing, afdichting van de deur, afdichting van het deksel van het waterreservoir















#### LET OP/ATTENTIE

Door ondeskundige reiniging kan het oppervlak worden beschadigd.

- ▶ Geschikt is een **hete, milde afwasmiddeloplossing**. Maak de oppervlakken schoon met een **vochtige, krasvrije doek**. Aansluitend dient u de oppervlakken met een **zachte doek droog te wrijven**.
  
- ▶ Verwijder indien nodig de afdichting van de deur om deze te reinigen.

## 8.4 Overzicht van reinigings- en onderhoudsintervallen

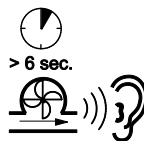
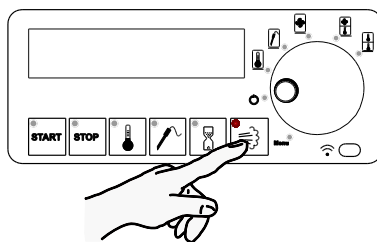
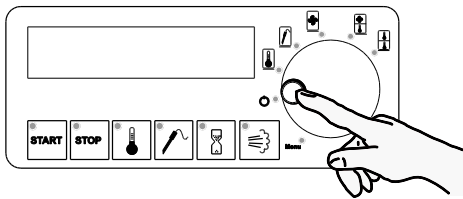
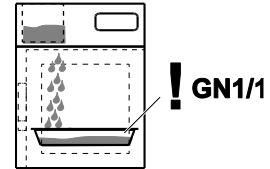
Interval	Uit te voeren activiteit	Pagina
Dagelijks na het gebruik	Restwater wegpompen, apparaat spoelen	 <a href="#">Pagina 40 e.v.</a>
	 <b>Apparaat uitschakelen</b>	 <a href="#">Pagina 34, 41</a>
	navioven reinigen	 <a href="#">Pagina 37, 41 e.v.</a>
	Kerntemperatuurvoeler reinigen	 <a href="#">Pagina 44</a>
Indien nodig	Afdichting reinigen, minstens 1x per week bij gebruik	 <a href="#">Pagina 37, 44</a>
	Kijkvenster van de deur reinigen	 <a href="#">Pagina 43</a>
	 <b>Brandgevaar</b> Pluizen op het ventilatierooster verwijderen, minstens 1x per maand	 <a href="#">Pagina 44</a>
	Apparaat ontkalken, minstens om de 3 maanden	 <a href="#">Pagina 45</a>
Om de 180 werkdagen resp. 6 maanden	Elektrische delen/besturing laten controleren.	 <a href="#">Pagina 34 e.v.</a>
	Let op het behoud van de productaanduiding	 <a href="#">Pagina 11</a>

## 8.5 Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen

### # Restwater wegpompen

Pomp dagelijks na het gebruik het restwater uit het apparaat. Als er restwater in het apparaat achterblijft kan dat de smaak van gerechten negatief beïnvloeden.

- Zet een lege GN-bak op de onderste oplegrail in het apparaat.
- Apparaat uitschakelen.
- Draai de **draaieigelaar** naar de stand **POWER**.
- De betreffende led brandt.



- Druk langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt. Het wegpompen duurt ca. 5 tot 6 seconden. Onderbreek het proces niet, anders begint het bij de volgende START van het apparaat opnieuw.
- Controleer of het water volledig uit het waterreservoir en de binnenruimte is weggepompt. Herhaal indien nodig het proces.
- Maak de GN-bak leeg.

### # Het apparaat spoelen

- Zet een lege GN-bak op de onderste oplegrail in het apparaat.
- Vul het waterreservoir met **circa 0,5 liter drinkwater**.

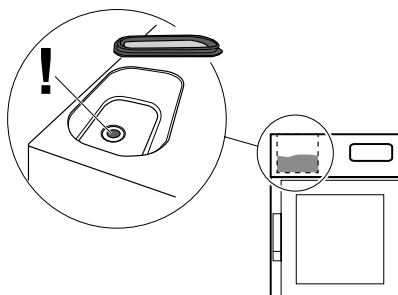
**Let op/opmerking:** De waterpomp heeft voor de 0,5 liter water drie wegpompprocessen nodig.

- Druk langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt.
- Als de waterpomp weer uitschakelt, drukt u opnieuw langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt. Herhaal het proces nogmaals om het water volledig weg te pompen.
- Maak de GN-bak leeg.



## # Waterreservoir en deksel reinigen

- Reinig indien nodig de opening in de rubberen stop of maak deze vrij met een dunne draad.



- **i** Gebruikerstip. Wij raden aan om het apparaat regelmatig te ontkalken, bij intensief gebruik minstens **1x per maand**, afhankelijk van het gebruik minstens **1x per kwartaal**.

 Zie 'Apparaat indien nodig ontkalken', Pagina 45

## 8.6 Reiniging

### 8.6.1 Neem de voorwaarden in acht

#### Voorwaarde

- Het restwater is uit het apparaat weggepompt, het apparaat is gespoeld.

 Zie 'Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen', Pagina 40



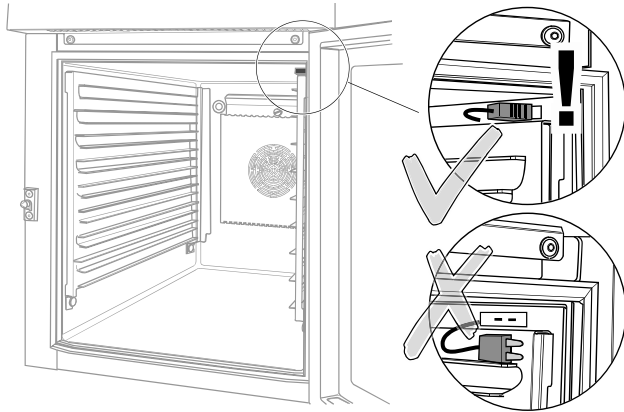
- Draai de **draairegelaar** (6) naar de stand **POWER** .
- Druk indien nodig op de **draairegelaar** om het apparaat uit te schakelen.  
█ De betreffende aanduiding brandt niet.

- Open de deur en laat indien nodig het hete apparaat afkoelen.

- **⚠ WAARSCHUWING**  
Schakel voor het reinigen het apparaat uit en trek de netstekker eruit.

- **⚠ WAARSCHUWING**  
Wees behoedzaam bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler.

- Verwijder de kerntemperatuurvoeler uit de navioven.



### LET OP/ATTENTIE

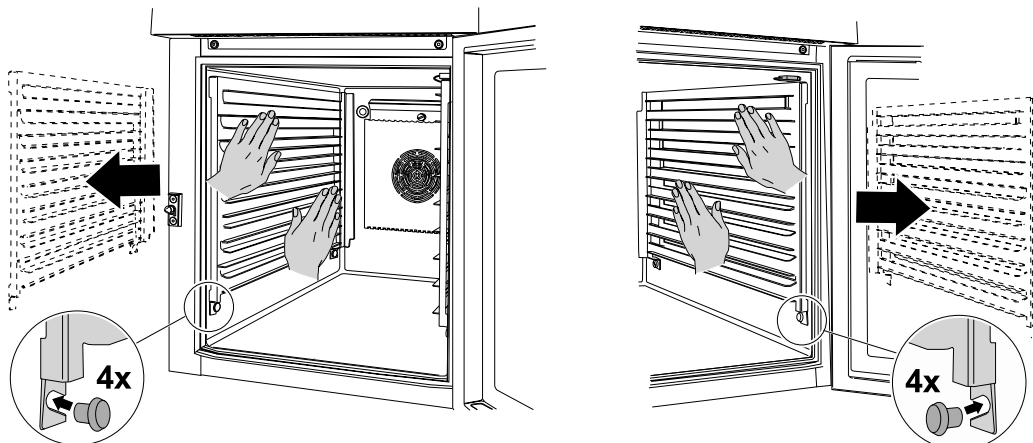
Een losgekoppelde blinde stekker kan bij de montage/demontage van het register worden beschadigd of losgetrokken.

Als de opening voor het aansluiten van de kerntemperatuurvoeler niet is afgesloten, kan deze vervuild raken; aanzienlijke materiële schade is mogelijk.

- ▶ Trek de stekker van de kerntemperatuurvoeler eruit. Verwijder de kerntemperatuurvoeler uit de navioven.
- ▶ Steek de blinde stekker in de hiervoor bestemde opname.

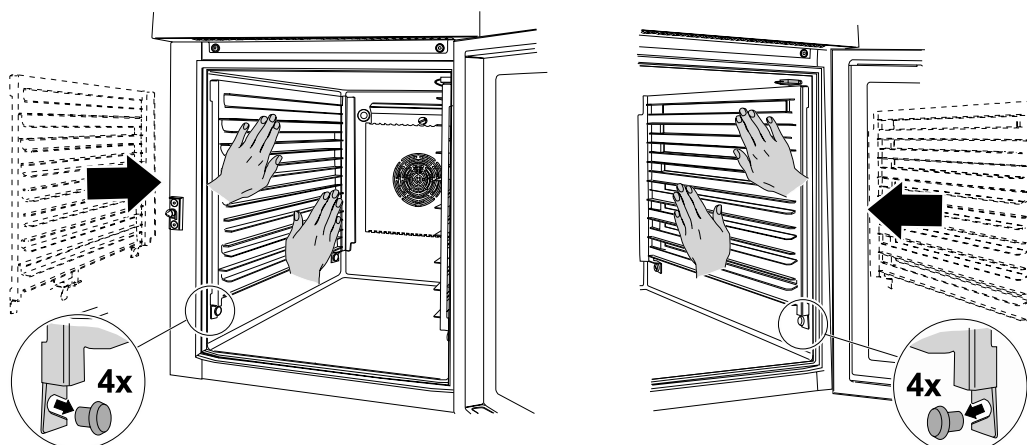
## 8.6.2 Register monteren en demonteren

### 8.6.2.1 Register demonteren



- ▶ Pak het register met beide handen vast. Trek het register op zijn kant naar u toe en neem het onderdeel uit.
  - De geleiding is soepel lopend.
- ▶ Neem het **linkerregister** uit. De kerntemperatuurvoeler kan in de houder blijven als deze volledig in de houder zit en de kabel met de hand wordt vastgemaakt.
- ▶ Neem het **rechterregister** uit.

### 8.6.2.2 Register monteren

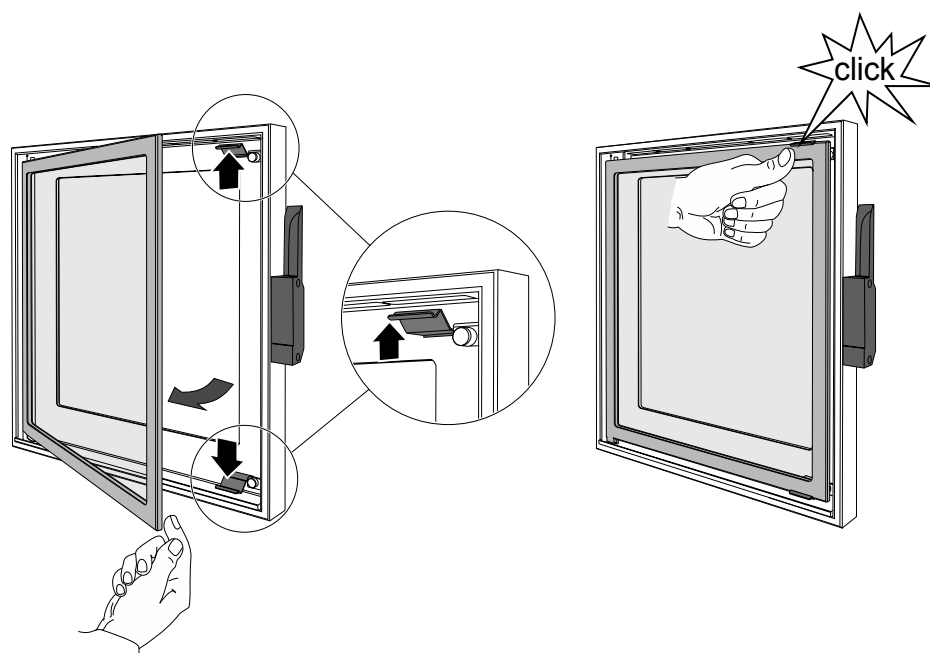


#### LET OP/ATTENTIE

Bij een foutieve montage kunnen de lipjes onderaan het register worden verbogen. Dit kan tot gevolg hebben dat het register moet worden vervangen.

- ▶ Breng met beide handen het register over het gehele oppervlak zodanig in de binnenruimte aan dat het tegen de bovenrand ligt. Let erop dat **het register aan de voorzijde op de binnenruimte aansluit**.
- ▶ Schuif vervolgens het register op zijn kant de binnenruimte in tot aan de voelbare eindaanslag.
  - De geleiding is soepel lopend. Het register wordt licht schuin naar achteren geleid. Het register wordt aan de 4 geleidebouten bevestigd.


### 8.6.3 Kijkvenster van de deur reinigen



- Reinig de vensters zoals algemeen gebruikelijk.

### 8.6.4 Deurafdichting reinigen

Reinig de deurafdichting minstens 1x per week.

-  Gebruikerstip. Reinig de deurafdichting in de vaatwasmachine.
- Alternatief: Geschikt is een warme, milde afwasmiddeloplossing. Maak de oppervlakken schoon met een vochtige, krasvrije doek. Aansluitend dient u de oppervlakken met een zachte doek droog te wrijven.

### 8.6.5 Pluizen in het ventilatiegebied verwijderen

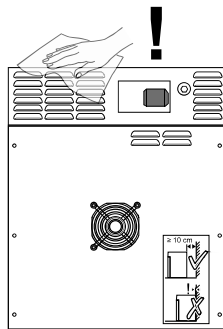
---



#### **Brandgevaar**

Pluizen in het ventilatiegebied kunnen een opeenhoping van warmte geven en hierdoor een brand veroorzaken.

- ▶ Reinig het ventilatierooster aan de achterzijde van het apparaat minstens 1x per maand met een lap of kwast.



### 8.6.6 Kerntemperatuurvoeler reinigen

---



#### **WAARSCHUWING**

Risico op prikwonden bij de omgang met de puntige kerntemperatuurvoeler.

- ▶ Wees behoedzaam.




- Voor het reinigen is een **warme**, milde spoelmiddeloplossing geschikt. Aansluitend dient u de oppervlakken met een **zachte doek** droog te wrijven.

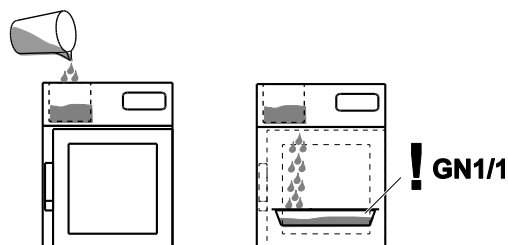
## 8.7 Apparaat indien nodig ontkalken



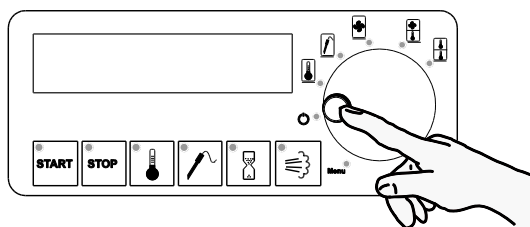
### Gebruikerstip


Aanwijzingen voor verkalking zijn zichtbare kalkafzettingen, een langere doorlooptijd, meer geluidsoverbrenging en sterke dampontwikkeling.

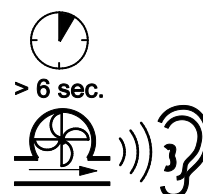
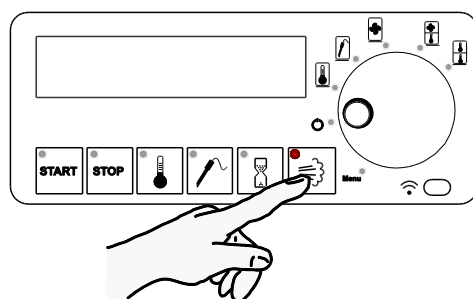
- ▶ Ontkalk het apparaat vóór een grondige reiniging; bij intensief gebruik minstens **1x per maand**, afhankelijk van het gebruik minstens **1x per kwartaal**.
- ▶  **WAARSCHUWING**  
Gebruik een in de handel gebruikelijke ontkalker voor huishoudelijke apparaten. Neem de voorschriften van de fabrikant in acht.
- ▶ Maak de **ontkalkeroplossing** klaar met **0,5 liter** drinkwater en de hoeveelheid ontkalker volgens de voorschriften van de fabrikant. Giet deze in.



- ▶ Zet een lege GN-bak op de onderste oplegrail in het apparaat.



- ▶ Draai de **draairegelaar** naar de stand **POWER**.  
 De betreffende led brandt.



- ▶ Druk langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt.
- ▶ Wacht tot de waterpomp weer uitschakelt en laat de ontkalkeroplossing volgens de voorschriften van de fabrikant inwerken, circa 10 minuten.
- ▶ Druk daarna langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt en de ontkalkeroplossing wordt weggepompt.

- Als de waterpomp weer uitschakelt, drukt u opnieuw langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt en de resterende ontkalkeroplossing wordt weggepompt. Wacht tot de ontkalkeroplossing helemaal is weggepompt.
- Maak de GN-bak leeg.

### # Het apparaat 3x spoelen.

- Zet de lege GN-bak op de onderste oplegrail in het apparaat.
- Vul het waterreservoir met **circa 0,5 liter drinkwater** .

**Let op/opmerking:** De waterpomp heeft voor de 0,5 liter water drie wegpompprocessen nodig.

- Druk langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt.
- Als de waterpomp weer uitschakelt, drukt u nogmaals langdurig op de **toets Bevochtiging**, tot de waterpomp hoorbaar inschakelt. Herhaal het proces nogmaals om het water volledig weg te pompen.
- Maak de GN-bak leeg.
- Herhaal het complete spoelproces nog 2x.
- Controleer of het water volledig uit het waterreservoir en de binnenruimte is weggepompt. Herhaal indien nodig het proces.



*Zie 'Restwater uit het apparaat wegpompen, het apparaat spoelen'; Pagina 40*

## 8.8 Apparaat droog gereed houden

---

- Droog de binnenruimte en laat de deur geopend, tot de resterende vochtigheid is gedroogd.
- Het apparaat bij kamertemperatuur opslaan.

## 9 Storing – Wat te doen?



### GEVAAR

Gevaar voor een elektrische schok. Gevaarlijke elektrische spanning.

- ▶ Voor reparatiewerkzaamheden aan het apparaat de netstekker eruit trekken.
- ▶ Laat elektrische reparaties uitsluitend door een elektromonteur uitvoeren.

Reparatie tijdens de duur van de garantie mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant-service.

Als er een storing aanwezig is, verschijnt op het display de aanduiding F1.

Storing	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
F1 op het display	Storing in de werking	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Overleg met Rieber-service of een contractpartner</li> <li># Gebruiker</li> </ul>
Display geeft niets weer	Elektrische aansluitstekker / Elektrische kabel defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Aansluitstekker eruit trekken en apparaat blokkeren.</li> <li># Elektromonteur</li> </ul>
Apparaat verwarmt niet/ Temperatuur te hoog	Verwarming defect Machineparameter P onjuist ingevoerd Besturing defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Vervangen</li> <li># Gebruiker</li> <li>▶ Reparatie</li> <li># Rieber-service of contractpartner</li> </ul>
Bedieningseenheid functioneert niet	Bedieningseenheid defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reparatie</li> <li># Rieber-service of contractpartner</li> </ul>
Bevochtiging functioneert niet	Geen water in het waterreservoir  Verkalkt of vervuild	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Waterreservoir met drinkwater vullen</li> <li># Gebruiker</li> <li>▶ Ontkalken, reinigen</li> <li># Gebruiker</li> </ul>
Restwater wordt niet weggepompt	Waterpomp defect	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Reparatie</li> <li># Rieber-service of contractpartner</li> </ul>

### Klantenservice, reserveonderdelen



#### **BELANGRIJK**

De klantenservice heeft type en nummer van uw apparaat nodig.

- Bij storingen, die u niet zelf kunt verhelpen, neemt u a.u.b. contact op met uw Rieber-contractant of de Rieber fabrieksklantenservice.

### Verwijdering van het apparaat



Uw apparaat bestaat uit hoogwaardig materiaal dat hergebruikt resp. gerecycled kan worden. Voor de verwijdering koppelt u het apparaat los van de stroom. Trek de netstekker uit de contactdoos. Snijd de kabel direct op de behuizing af. Laat dit apparaat deskundig via uw plaatselijk afvalverwijderingsbedrijf afvoeren.



#### **WAARSCHUWING**

Personen met beperkte sensorische en geestelijke vermogens zouden opgesloten kunnen worden.

- ▶ Vernietig het deurslot bij de verwijdering van het apparaat.
-



## 10 Aansprakelijkheid en garantie

Een aansprakelijkheid en garantie van de fabrikant is uitgesloten, als u

- de opmerkingen en aanwijzingen van de handleiding niet in acht neemt,
- het apparaat niet reglementair gebruikt,



*Zie hoofdstuk "Toepassingsdoel"*

- ombouwingen en functionele veranderingen uitvoert,
- geen originele reserveonderdelen gebruikt.

Voor aanspraken op garantie aan de fabrikant gelden de „Verkoop- en leveringsvoorwaarden” van de firma Rieber GmbH & Co. KG. Bijvoorbeeld reparatie mag tijdens de duur van de garantie uitsluitend door fabrikant-service van Rieber worden uitgevoerd, anders kunnen eventuele aanspraken hieruit vervallen. Neem contact op met de fabrikant-service.

De volgende slijtonderdelen vallen niet onder de garantie:

- niet van toepassing

## 11 Uittreksel van de EU-conformiteitsverklaring

### **EG-conformiteitsverklaring volgens EG-machinerichtlijn 2006/42/EG**

Hiermee verklaart de firma Rieber GmbH & Co. KG, dat het product

- navioven

in overeenstemming zijn met de basiseisen van de EG-machinerichtlijn 2006/42/EG, bijlage II A, geharmoniseerde normen (DIN EN ISO 12100: Veiligheid van machines – Algemene ontwerpbeginselen – Risicobeoordeling en risicoreductie).

### **EU-conformiteitsverklaring volgens Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU**

Hiermee verklaart de firma Rieber GmbH & Co. KG, dat het product

- navioven


















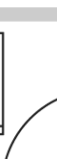


















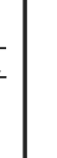












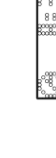


















































































































































aangaande de elektrische uitvoering in overeenstemming is met de basiseisen van de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2014/30/EU.

Op aanvraag ontvangt u een kopie van de EU-conformiteitsverklaring van ons distributieteam.

**12 Adres van de fabrikant**

Rieber GmbH & Co. KG  
Hoffmannstraße 44  
D 72770 Reutlingen  
Tel +49 (0) 7121 518-0  
FAX +49 (0) 7121 518-302  
E-mail [info@rieber.de](mailto:info@rieber.de)  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)

13 Beknopte handleiding

<p><b>navioven</b></p> <p><b>START</b></p>  <p><b>Programma selecteren</b></p>  <p><b>RESET</b></p> 	<p>1</p>  <p>Instellingen</p> 	<p>2</p>  	<p>3</p>  	<p>4</p>  <p>HOLD</p>          	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        	<p>1</p>  <p>2</p>  <p>3</p>  <p>4</p>        
--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--	--

Uitgave: 2017-04-21